

## **Avenant n°1 à la convention d'attribution de subvention SUB170043**

Entre

### **Le Centre national de la recherche scientifique**

Ci-après dénommé : le CNRS

Établissement public à caractère scientifique et technologique

Ayant son siège : 3, rue Michel Ange 75 794 Paris Cedex 16

Représenté par M. Antoine PETIT, président du CNRS, en vertu du décret du 24 janvier 2018

Ayant donné délégation de signature par décision n°DEC180328DAJ du 25 janvier 2018 à Clarisse Lefort-David pour la circonscription de Paris Villejuif notamment en matière d'attribution de subvention

Mme Clarisse David-Lefort, déléguée régionale pour la circonscription Paris Villejuif ayant la qualité d'ordonnateur secondaire du budget de l'établissement par décision du président du CNRS n°100013DAJ du 21 janvier 2010

**D'une part,**

ET

### **L'Université Lumière Lyon 2**

Ci-après dénommé : Lyon 2

Etablissement Public à Caractère Scientifique, Culturel et Professionnel

Ayant son siège : 18 quai Claude Bernard – 69007 Lyon

N° SIRET 196 917 751 00014, code NAF 803Z

Représenté par son président, Madame Nathalie Dompnier

**D'autre part,**

Vu la convention d'attribution de subvention n°SUB170043 signée par les parties le 24/07/2017.

Il est convenu de ce qui suit :

**Art. 1<sup>er</sup>.** – Objet de l'avenant :

Le présent avenant a pour objet de prolonger la durée de la convention de six mois

**Art. 2.** – Modification

L'article 9 est modifié comme suit :

« Le contrat est conclu pour une durée de 24 mois à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2017. »

**Art. 3.** – Autres modifications :

Les articles non modifiés par le présent avenant demeurent applicables et de plein effet.

**Art. 4.** – Prise d'effet

Le présent avenant prend effet à compter de la date de sa signature par les Parties

Fait à Villejuif, le ...

En deux exemplaires originaux

Pour le CNRS  
Par délégation du président  
La déléguée Régionale

Pour l'Université Lumière Lyon 2  
La Présidente

Clarisse Lefort-David

Nathalie Dompnier

# Convention d'attribution de subvention

SUB170043

Entre

**Le Centre national de la recherche scientifique**

Ci-après dénommé : le CNRS

Établissement public à caractère scientifique et technologique

Ayant son siège : 3, rue Michel Ange 75 794 Paris Cedex 16

Représenté par M. Alain FUCHS, président du CNRS, en vertu du décret du 27 février 2014

Ayant donné délégation de signature par décision n° DEC162803DAJ à Clarisse Lefort-David pour la circonscription de Paris Villejuif notamment en matière d'attribution de subvention

Mme Clarisse David-Lefort, déléguée régionale pour la circonscription Paris Villejuif ayant la qualité d'ordonnateur secondaire du budget de l'établissement par décision du président du CNRS n° 100013DAJ du 21 janvier 2010

**D'une part,**

ET

**L'Université Lumière Lyon 2**

Ci-après dénommé : Lyon 2

Etablissement Public à Caractère Scientifique, Culturel et Professionnel

Ayant son siège : 18 quai Claude Bernard – 69007 Lyon

N° SIRET 196 917 751 00014, code NAF 803Z

Représenté par son président, Madame Nathalie Dompnier

**D'autre part,**

Vu l'avis favorable de l'InSHS en date du 24 juillet 2017

Il est convenu de ce qui suit :

**Art. 1<sup>er</sup>.** – Objet de la convention :

La présente convention a pour objet le versement d'une subvention constituant la participation du CNRS au financement du projet GéoNum « Détection automatique de métaphores dans le discours scientifique en Géographie ».

**Art. 2.** – Catégorie de l'objet :

L'objet visé à l'article 1<sup>er</sup> ci-dessus entre dans la catégorie : "aide à la diffusion des résultats de la recherche".

**Art. 3.** – Utilisation de la subvention :

Cette subvention devra être exclusivement affectée à l'objet cité à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 4.** - Modalités de versement :

Le CNRS versera la somme de 12 772 euros exonérée de TVA à l'Université Lumière Lyon 2. Cette somme sera versée au compte n° 00001004332, ouvert à la banque Trésor Public Lyon, code banque 10071, code guichet 69000, clé RIB 66, BIC TRPUFRP1 après signature de la

présente convention, en un seul versement.

Cette somme est égale à :

– Montant hors taxes : 12 772 euros

**Art. 5. – Imputation budgétaire :**

La subvention est imputée sur le budget de l'UMS3603 : CF 9ADO2899/0B1INSHS, au titre de l'exercice 2017.

**Art. 6. – Ordonnateur compétent et comptable assignataire :**

L'ordonnateur compétent est le délégué régional pour la circonscription Paris Villejuif. Le comptable assignataire de la dépense est le comptable secondaire de la Paris Villejuif.

**Art. 7. – Comptes rendus d'exécution :**

L'Université Lyon 2 doit informer le CNRS de l'emploi de la somme allouée sous la forme d'un compte rendu financier succinct *et d'un compte rendu scientifique*. Le compte rendu financier distingue le montant de la subvention consacré à des dépenses de fonctionnement et la liste des principales dépenses d'équipement.

Ce(s) (deux) compte(s) rendu(s) doit (doivent) être transmis par l'Université Lyon 2 au délégué régional dans un délai maximum de quatre mois à compter de la fin du projet.

En cas de non utilisation de la somme versée ou d'utilisation non conforme à son objet, le bénéficiaire devra restituer les sommes versées.

**Art. 8. – Diverses obligations dans le cas d'un colloque ou d'une publication :**

**8.1. - Respect de la loi sur l'emploi de la langue française :**

Le bénéficiaire transmet à l'ordonnateur secondaire :

- dans le cas d'un colloque, le programme des travaux, les documents préparatoires, documents de travail, textes, interventions, actes et comptes rendus diffusés.
- dans le cas d'une publication, la publication elle-même.

Ces documents doivent se conformer aux dispositions des articles 5, 6 et 15 de la loi n° 94-665 du 4 août 1994.

**8.2. - Mention du CNRS :**

Le bénéficiaire s'engage à faire figurer la mention *CNRS* sur tous les documents diffusés.

**Art. 9. – Durée de la convention :**

Le présent contrat est conclu pour une durée de 18 mois à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2017.

**Art. 10. – Litiges - Contestations :**

En cas de difficulté sur l'interprétation ou l'exécution de la présente convention, les parties s'efforceront de résoudre leur différend à l'amiable.

La présente convention est régie par la loi française et soumise au droit français.

Fait à Villejuif, le 24 juillet 2017

En deux exemplaires originaux

Pour le CNRS  
Par délégation du président  
La déléguée régionale de Paris Villejuif  
Pour la Déléguée régionale  
et par délégation  
l'adjointe à la Déléguée régionale



Anne-Françoise DUVAL

Clarisse David-Lefort

Pour l'Université Lumière Lyon 2  
La présidente



Nathalie Dompnier